



# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 17 March 2019

[www.olol.org.au](http://www.olol.org.au)

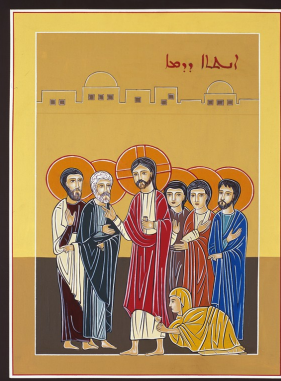
## The Gospel

## Sunday of The of the Haemorrhaging Woman

## The Epistle

Now when Jesus returned, the crowd welcomed him, for they were all waiting for him. Just then there came a man named Jairus, a leader of the synagogue. He fell at Jesus' feet and begged him to come to his house, for he had an only daughter, about twelve years old, who was dying. As he went, the crowds pressed in on him. Now there was a woman who had been suffering from hemorrhages for twelve years; and though she had spent all she had on physicians, no one could cure her. She came up behind him and touched the fringe of his clothes, and immediately her hemorrhage stopped. Then Jesus asked, "Who touched me?" When all denied it, Peter said, "Master, the crowds surround you and press in on you." But Jesus said, "Someone touched me; for I noticed that power had gone out from me." When the woman saw that she could not remain hidden, she came trembling; and falling down before him, she declared in the presence of all the people why she had touched him, and how she had been immediately healed. He said to her, "Daughter, your faith has made you well; go in peace." While he was still speaking, someone came from the leader's house to say, "Your daughter is dead; do not trouble the teacher any longer." When Jesus heard this, he replied, "Do not fear. Only believe, and she will be saved." When he came to the house, he did not allow anyone to enter with him, except Peter, John, and James, and the child's father and mother. They were all weeping and wailing for her; but he said, "Do not weep; for she is not dead but sleeping." And they laughed at him, knowing that she was dead. But he took her by the hand and called out, "Child, get up!" Her spirit returned, and she got up at once. Then he directed them to give her something to eat. Her parents were astounded; but he ordered them to tell no one what had happened.

Lk 8: 40-56



Next Sunday's Readings  
The Parable of the  
Prodigal Son  
2Cor 13: 5-13  
Lk 15: 11-32

God  
enriches the  
soul which  
empties itself  
of  
everything

Saint Padre Pio

Brothers and sisters, I often boast about you; I have great pride in you; I am filled with consolation; I am overjoyed in all our affliction. For even when we came into Macedonia, our bodies had no rest, but we were afflicted in every way — disputes without and fears within. But God, who consoles the downcast, consoled us by the arrival of Titus, and not only by his coming, but also by the consolation with which he was consoled about you, as he told us of your longing, your mourning, your zeal for me, so that I rejoiced still more. For even if I made you sorry with my letter, I do not regret it (though I did regret it, for I see that I grieved you with that letter, though only briefly).

Now I rejoice, not because you were grieved, but because your grief led to repentance; for you felt a godly grief, so that you were not harmed in any way by us. For godly grief produces a repentance that leads to salvation and brings no regret, but worldly grief produces death. For see what earnestness this godly grief has produced in you, what eagerness to clear yourselves, what indignation, what alarm, what longing, what zeal, what punishment! At every point you have proved yourselves guiltless in the matter.

2Cor 7: 4-11

## Prayer

Merciful Lord, in times of distress You answer the prayers of our hearts when we have no words. Let our faith in You strengthen our will to persevere in love for You.

Amen.

### Fridays of Lent

Dear Parishioners,  
There will be **no Mass at 6pm**, rather **Stations of the Cross**, Evening Prayers and Adoration of the Cross in **Arabic at 5.30pm** and Stations of the Cross/Evening Prayers at **8pm in English**.

### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

LOLOL Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: [info@olol.org.au](mailto:info@olol.org.au)). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248  
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubert 0414 900 016.  
Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454  
Fr Danny Nouh 0477 008 787. Deacon Charbel Dib 0410 759 795 Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883.

## Light from the Word

## Haemorrhaging Woman

In this Season of Lent our Gospel passage focuses on the haemorrhaging woman, one who had known many years of suffering and ostracisation. Yet her ailments served to make her faith stronger than ever.

In approaching Jesus, the haemorrhaging woman had exhausted all avenues in the pursuit of fullness of life. Twelve years she endured physical suffering and debilitation. Twelve years she had gone from one doctor to another, to no avail. Yet she kept hoping and finally found healing by placing her entire trust in Jesus.

Our First Reading taken from Paul's Second Letter to the Corinthians, is about the numerous struggles and grief that Paul's followers experienced. Like the haemorrhaging woman, Paul acknowledges the good that comes from the pain.

We read, 'For godly grief produces a repentance that leads to salvation . . . what eagerness to clear yourselves, what indignation, what alarm, what longing, what zeal, what punishment' (v10-11). And that just may be the case if we learnt to bear our pains and misfortune a little longer. Endurance in suffering can produce a noble character in us.

Unfortunately, in today's society, any form of suffering or pain is frowned upon. We want to live in a sanitised world, oblivious to the suffering out there and denying any suffering and darkness on our lives. We want to believe that life is carefree and Disney-like.

Today's Readings remind us that suffering, hurt and grief, are part and parcel of life and only in facing our true reality will we find healing and growth in character. Amen

**Sr Margaret Ghosn MSHF**

## Saint Rafka Pietra Chobok El Rayes

Born in Himlaya, one of the villages of northern Metn, on 29 June 1832, Rafka was the only child to her parents who taught her the love of God and daily prayer.

Rafka asked God to help her achieve her desire of entering the monastic life. At Our Lady of Deliverance monastery in Bikfaya she heard Him saying to her "You're becoming a nun." The Mother Superior accepted her without any interrogation on that day.

From Maad to Aito and then to Jrabta, Rafka endured so much pain and suffering which she asked Jesus for, in order for her to share in His redemption for the world as a bride and groom. She lost her sight and became crippled. Total blindness, unbearable pain in the sides and weakness in the body, only her face was spared and remained shining till the end. Her right hip and leg were disjunct, the bone of her shoulder altered its position, and the vertebra became so apparent. Only her hands stayed intact, she used them to knit socks and clothes. She always thanked God for sparing her hands, and always thanked him for making her a part of his divine pains.

On March 23, 1914, Rafka rested in peace, after a life of prayer, service and suffering. She was counting on the Mother of God and St. Joseph. She was buried in the cemetery of the monastery. Pope John Paul II declared her Saint on the 10th of June 2001.

**Subdeacon Dory-Peter Zaouk**



## The Servant's Word

## Time Was Made For The Human Not The Opposite

Brothers and Sisters in Christ,

Twelve years of her life were gone while hemorrhaging and no one could help her. All the physicians of the city knew her very well; she had been their patient for years. They tried to treat her as much as they could or knew, but were unsuccessful. She exposed their weakness and limitation as she spent on them all her money without any benefit, until she became penniless. Yet she did not allow despair to creep into her heart. Instead, she crept behind the real physician, fully believing that all she needed was just to touch the fringe of his cloak to heal. A free remedy, finally, yet a very dear one; touching the Lord of glory!

This lady had no name. We only know her from her nickname, the "hemorrhaging woman", as Saint Luke introduces her to us in his Gospel today! Her identity is linked to her illness, an ailment through which she knew how to glorify the name of God.

This woman could be any one of us! But do we know how to glorify God through our hemorrhage or pain? If you think that you are not hemorrhaging, stop and think again! What about the hemorrhaging in your faith, patience and needs? What about the constant hemorrhaging in your family, work and society? How many things are wasted in your life while trying to limit the loss but in vain?

Jesus was on his way to the house of a man called Jairus who was being tormented as his only daughter was dying. The hemorrhaging woman touched Jesus so he stopped and the heart of this poor man nearly stopped beating as he was so worried about his daughter. He thought that the Lord would be late and would not be able to save her. However, this father would soon realise that he was in the presence of the Lord of time and life. Jesus does everything with calmness and serenity, never rushing out as if running out of time. He does not allow time to control him. He takes his time to introduce to the crowd the faith of the hemorrhaging woman. The Lord wanted to give that woman some of his time and reward her for her courage and faith. Do we know how to give each person in our life their right from our time? Aren't our multiple preoccupations states of hemorrhaging in our lives? When would we realise that the time has been made to serve the human, not the human to serve the time?

Upon this logic, we live in our parish the season of the blessed lent with the Lord through many spiritual and liturgical activities, especially with the evening prayer and the reflections on the way of the cross every Friday, from the perspective of the Maronite Spiritual Year and under the theme of "living the Christian values". You can also experience another encounter with the Lord, any time you wish, before the 14 stations of the cross at the top of the carpark. In these stations, we reflect on the glory of the Lord's passion. In addition, you can pray at the Lourdes grotto at the Cathedral entrance. Take your time as it was made for your service, not the other way around.

Do not also forget, dear faithful, the act of mercy during this blessed lent by contributing in the work to stop the hemorrhage of others through supporting the activities of Heaven on Earth which are aimed at the poorest of the poor in the country of the cedars, Lebanon. More information are available at both entrances of the Cathedral.

**Father Tony Sarkis**



Dearly beloved,

On this third Sunday of the Lent, we read the gospel of Jesus healing the haemorrhaging woman. Moved by her faith, the woman dared to touch Jesus knowing that He is able to heal her with one simple touch of the hem of his garment.

In many ways, we are like this haemorrhaging woman: as individuals, as a community, and as a church. We are bleeding and suffering because of our sins, our selfishness, our division and our mistakes. We are bleeding because we do not always live up to our role as true witnesses to Christ, to His love, His mercy and His compassion. If we seek Him with the faith of that woman, He is offering us much more than just the hem of his garment. When we accept to be "touched" by His Living Word and His Body and Blood in the Eucharist, we can be transformed. We can also be healed.



Faith and healing are necessary for us now, as a Church, especially as we read the news of Cardinal George Pell's conviction and sentencing. This case has no doubt shocked many of us across Australia and all over the world. We believe that everyone should be equal under the law, and we respect the Australian legal system. As the legal process is not yet complete, we will not draw any conclusions. We pray that justice is served and that the truth is upheld.

At the forefront of our thoughts and in our prayers are the individuals who have suffered from abuse and their families. We pray for them and commit ourselves to doing everything possible to help them heal and to ensure that the Church is a safe place for all, especially the young and the vulnerable.

The courage and audacity of the woman always strike me in this passage of the Bible. She was considered unclean and was ostracized from society. Yet, she did not lose hope or faith. In her example, we need to get out of our comfort zones, and come to Jesus, and allow him to heal us and make us whole again.

+ Antoine-Charbel Tarabay

## Heaven On Earth

### List of Items for Container to Lebanon



- Microwaves – 4 brand new
- Fridges – 4 new or excellent condition
- Washing Machines – 4 new or excellent condition
- Flour – 150 x 12.5kg
- Powdered Milk (1 kg bags) – 200
- Canned vegetables (corn, peas, carrots, beans) expiry date 1 year in advance – 1000 each
- Lentils
- Sardines – 500
- Tuna – 1000
- Spam – 500
- Noodles (chicken and beef) – 30 boxes
- Spaghetti/Pasta – 1000
- Pasta sauce – 1000
- White vinegar – 100 bottles
- Cooking oil – 50 x 4L
- Disposable aprons – 50 boxes of 100
- Disposable masks – 50 boxes of 100
- Disposable caps/hair nets – 50 boxes of 100
- Adult nappies (Large & XL)
- Kids nappies (Newborn – 18kgs)
- Kids nappies (Newborn – 18kgs)
- Toiletries (soap, shampoo, conditioner, deodorant)
- Toilet paper – 100 x 24 rolls
- Tissue boxes – 1000 boxes
- Washing powder
- Mops + buckets – 20
- Brooms – 20
- Kitchen tea towels – 20 dozens
- Kitchen cutlery – new
- Kitchen knives (small & large) - new
- School stationaries – primary students
- Boxes A4 paper – 20 boxes
- Kids toys – Assorted (new or excellent condition)
- Kids shoes – All sizes (3-13 yrs old) new
- Kids clothes – All sizes (newborn – 15yrs old) new or excellent condition
- Kids jackets – All Sizes (newborn – 15 yrs old) new or excellent condition
- Blankets – new condition – 150
- Pillows – new condition – 100
- Fan-forced heaters - 10

For any inquiries, please contact:

Subdeacon Robert Albayeh - 0414 447 883 or Charlie Mejalli - 0410 306 009

If you would like to donate money, our banking details are:

Heaven on Earth BSB: 067950 A/C No: 00003176 DESCRIPTION: Lebanon

ALL ITEMS TO BE DONATED BY 28<sup>th</sup> APRIL 2019

## Family Committee

Last week saw the first of the Family Committee events for 2019; the much anticipated Family Committee and Fersen Al-Adra Brunch. Besides the food, it was a chance for everyone to mix with other parishioners and included fun activities for all children. Parishioners also got the chance to understand what the Fersen and Family committees provide them to support their spiritual journeys.



Proceedings were kicked off with a Q&A on lent hosted by Fr. Tony. Notably, questions were around what do we fast from and how we should fast according to Maronite traditions and guidelines. Naturally this generated some good discussion between families but none more so than the age at which children can start fasting.....just in case you didn't know, its children of communion age.

This event followed our earlier Executive Committee meeting where we set the dates and focus activities for our journey in 2019 in supporting our Parish families. So please mark these dates in your calendar and save the dates for some much needed time with family and friends in our hectic world:

- Parish Family Picnic: 5th May
- Brunch: 9th June
- Renewal Of Vows: 28th July
- Brunch: 13th October
- Family Spiritual Day: 10th November
- Brunch: 8th December

Details will be forth coming closer to the events. In the meantime thank you to everyone who attended our brunch and we look forward to seeing you all again shortly hopefully at the Picnic

**P.S.** Did you know that on Saturday 23rd the Parish has arranged classes to train any children interested in being Altar Servers; a great way to involve your kids more in the sacred mass.



## Parish Camera



### Lenten Mass followed by Lunch



### Maronite Icons On The Church's Walls

## MaroniteCare Community & Youth Centre Planned Giving Target

**Target 2000 Parishioners**

**\$5 ONLY a week**

**133 Parishioners Committed**

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation

made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office.

For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899

Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,204, 418.37 Units \$1,382, 155.43

## Community Business Network Page

**Interested in becoming part of the Community Business Network Page?**

For **\$500 ONLY** you can promote your business for the whole month E [media@olol.org.au](mailto:media@olol.org.au) or P (02) 8898 1536

**ATTENTION: NSW Construction Contractors**

**Major Security of Payment Legislation Changes Coming in 2019 That Could Massively Impact Your Construction Business! Are You Ready?**

Learn more at:

[www.academylegal.com.au/OLOL](http://www.academylegal.com.au/OLOL)



ENVISION MORTGAGE SERVICES

**CALL NATALIE BOUSTANI**

**0410 244 160**

- Pre-approvals
- Home loans
- Refinance
- Car finance

[f @envisionmortgageservices](https://www.facebook.com/envisionmortgageservices) | [natalie@envisionmortgageservices.com](mailto:natalie@envisionmortgageservices.com)

**SAHRA**  
BY THE RIVER

*Water front location  
for all occasions*

9635 6615 | [INFO@SBTR.COM.AU](mailto:INFO@SBTR.COM.AU)

# Parish Notice Board

## FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

### Sunday 17 March: Sunday of the Haemorrhaging Woman

**9:30am** 40 Day Bulus Peter Shidrawi from Hadath El Jebbeh

**11:00am** 40 Day Nadime Youssef Nader widow of the late Mikhael Mtanios Nader from Mejdlaya

### Tuesday 19 March: Feast of Saint Joseph

**Masses 7:00am, 8:45am and 6:00pm**

### Wednesday 20 March

**11:30am** Mass for the intentions of the mothers for the feast of Mother's Day in Lebanon followed by lunch in Church Hall

**7:00pm** Hanna Ibrahim Tabet from Deir Al Ahmar (died in Brisbane)

### Thursday 21 March:

**6:00pm** Anna Kabalan Esber widow of the priest Nehmtallah Tansa Khoury from Kfarsghab (died in Lebanon)

### Saturday 23 March: Feast of Saint Rafka

**6:00pm** One Year Tannous (Anthony) Boutros Shomar from Kfarsghab

### Sunday 24 March: Sunday of the Prodigal Son

**11:00am** One Year Samia Adib Touma from Fowara- Elchouf wife of William Edmond Moussa from Sebhel

## قَدَاسَاتِ الأسبوع

### الأحد ١٧ آذار : أحد شفاء المنزوفة

٩:٣٠ أربعون المرحوم بولس بيتر شدراوي من حدث الجبة

١١:٠٠ أربعون المرحومة نديمية يوسف نادر أرملة المرحوم مخايل مطانيوس نادر من مجدليا

### الثلاثاء ١٩ آذار : عيد مار يوسف

القَدَاسَاتِ ٧:٠٠، ٨:٤٥ و ٦:٠٠ مساءً

### الأربعاء ٢٠ آذار

١١:٣٠ قداس إحتفالي على نية الأمهات بمناسبة عيد الأم في لبنان ، يليه

غذاء صيامي في هول الكنيسة

٧:٠٠ المرحوم حنا إبراهيم تابت من دير الأحمر (متوفي في Brisbane)

### الخميس ٢١ آذار

٦:٠٠ المرحومة الخورية أنا قبيلان إسبر زوجة الخوري نعمة الله طنسا الخوري

من كفرصغاب ( متوفاة في لبنان )

### السبت ٢٣ آذار : عيد القديسة رفقا

٦:٠٠ السنة للمرحوم طنوس (أنطوني) بطرس شومار من كفرصغاب

### الأحد ٢٤ آذار : أحد الإبن الشاطر

١١:٠٠ السنة للمرحومة ساميا أديب توما من القوارة الشوف زوجة

وليام إدمون موسى من سبعل

## Announcements

### **Midday Prayers**

"O Lord, we ask, accept our fasting, be pleased, and answer the prayers we offer"

As of the beginning of Lent, we will be praying the Midday Maronite Prayers and Angelus in the Cathedral Monday to Friday at **12:15pm**

### **Altar Serving Classes**

**Adults 18+** Wed 20 March at 8pm | **Kindergarten - Y6** Sat 23 March

**Y 7 - Y12** 4pm - 6pm | **Contact** Joseph Khoury **0405 122 064**

Emily Dib **0450 693 335**

Online [www.olol.org.au/committees/altar-servers](http://www.olol.org.au/committees/altar-servers)

### **Annual Parish Gala Dinner**

2019

**Friday MAY 31**

**Save the Date**

Details to follow

### **Mother's Day Harbour Cruise**

**When** Tuesday 07 May 2019 **Cost** \$85 per person incl. Food, Transport & Entertainment | **Departure** 2.45pm From OLOL

**Tickets** Church Office & 5 Loaves Café | **Contact** Joan 0411 709 249

**"Calling on Parishioners to help throughout 2019 as car park attendants during Lent, special events & Masses at OLOL"**

**Contact** George Harb 0411 069 369 | [gharb351@hotmail.com](mailto:gharb351@hotmail.com)

## Regular Parish Events / Activities

### **Youth & Teen's Events**

**Teens Saturdays 4-6pm** contact Albert Junior (AJ) **0415241514**

**Blood Donation** contact Joanna **0447442940** or Annette **0405297746**

**Youth Meetings** For more details contact Joanne **0427503008**

**OLOL St Vincent De Paul Society Conference**

**Contact** Kim Moussa 0424 658 190 or [svdp\\_olol@hotmail.com](mailto:svdp_olol@hotmail.com)

### **Senior's Events**

#### **Activities for Seniors**

كل أسبوعين لمن يهيمه إحضار أحد الوالدين أو الجدّين

**Every fortnight** if you wish to bring a parent or grandparent, call **Samia** on **0414807410** or the Parish on **96892899**

### **Children's Events**

**Arabic Classes: Every Saturday 9:30am-12:30pm** (during the school term) contact Fr Bernard **0411 811 807**

**Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm** call Eliana Gerges on **0421 740 115**

**Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am**

### **Adults Events**

#### **Arabic Classes**

**Mondays 7pm - 9pm**

contact Fr Bernard **0411 811 807**

### **Family of The Divine Word**

عائلة الكلمة الإلهية - سهرة إنجيلية

**Tuesdays at 7pm**

contact the Parish Office:  
**02 9689 2899**





كل إنسان يبحث عن الفرحة في حياته، وفرح المسيحي في رسالته، أيًا كانت. عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان تأملت بفرح الرسالة مساء الثلاثاء الماضي مع الخوري كلود رزق، خادم رعية مار يوسف كرويين، مستندة إلى مراجع كتابية عدة، أبرزها قصة التلاميذ السبعين الذين اختارهم الرب يسوع وأرسلهم كل اثنين معاً لحمل البشرى السارة إلى العالم (لوقا ١٠: ١ - ٢٠).

الفرح المسيحي يختلف عن فرح العالم لأنه فرح في المسيح. فرح العالم سطحي، بلا معنى ولا بدوم، فهو مرتبط بالجسد الزائل وملذاته الآنية من طعام وشراب ومال وسلطة وجنس. هذا الفرح يفتر بسرعة ليظهر بعده الاكتئاب والحزن والخوف والمرض والوحدة. لا شك أننا نختبر شيئاً من هذا الفرح في مناسباتنا لكننا لا نعول عليه كثيراً لأننا نعرف أنه يأتي ويذهب بسرعة. أما فرحنا المسيحي فهو ثابت ودائم، لا نستطيع حتى أحلك الظروف تغييره أو النيل منه لأنه هبة من الروح القدس ومن ثماره، فهو فرح في الرب.

ولأن فرحنا في الرب، فإننا نفرح بالرسالة التي يُسندنا إليها. عندما أرسل يسوع تلاميذه ليعلموا ملكوت الله، لم يُخَفَ عليهم أنهم سيكونون مثل الحملان بين الذئاب، وهذا ينطبق علينا اليوم. أن نكون حملاً يعني أن نكون صورة المسيح في الحب والرحمة، وعندما نكون صورة المسيح أحول الذئب إلى حمل. نسير أمامه حاملين اسمه إلى العالم، من دون الحاجة إلى كيس أو زاد، فهو يرعانا. إنه رب الحصاد، رب السخاء ورب العطاء، فكيف لا نفرح عندما نكون فَعلةً في حقله؟ عندما فرح التلاميذ لأنهم كانوا يصنعون المعجزات باسمه، أكد لهم الرب أنه كان يرى الشيطان يسقط. واليوم، كلما قمنا برسالتنا المسيحية كما يجب، يسقط الشيطان. عندما أربي عائلتي على الإيمان والصلاة والحب، يسقط الشيطان. عندما أقوم بعمله بكل ضمير، يسقط الشيطان. عندما أشكر الله عند كل صباح وبعد كل نعمة أو نجاح، يسقط الشيطان.

أعيش فرح الرسالة بأن أكون حقاً على صورة الله ومثاله، وبأن أجعل الله الأول في كل اهتماماتي ليبقى قلبي معه كل حين وأحيا وفقاً لمسيحياتي. من عاش فرح الرسالة لا يكسر صورة الله فيه ويجعل الله كنزه الحقيقي، وحيث يكون كنزك يكون قلبك أيضاً. ومن شروط الفرحة بالرسالة الثقة بالله ثم بالذات والعيش بتواضع والعمل المتواصل مع الرب وحمله إلى الآخرين بأمانة.

من خلال رسالتي أنقل خبرتي مع حب الله إلى الآخرين من دون المسّ بوديعة الإيمان التي أخذتها من كنيسة. بذلك أكون رسول الله حقاً مهما كان محيطي وظرفي ووضعي. أحمل يسوع بأمانة وسلام إلى كل من ألتقي به، لأفرح برسالتني وبفرح الآخرين معي لأن الفرحة المسيحية يُعدي.

عائلة الكلمة الإلهية

### القديس يوسف خطيب البتول مريم



لقد امتاز القديس يوسف بإيمانه الحي الذي فاق كل إيمان، ويتواضعه العميق، وبنقته التي لا حد لها بالله. أما إيمانه فقد ظهر حياً في الحوادث التي رافقت حب خطيبته وولادتها ابنها الإلهي وهرب المولود الجديد من وجه هيرودس. ففي ذلك كله لم يضعف إيمان يوسف بقدرة الله، وهذا الإيمان الحي كان يذكي فيه المحبة ليسوع، وينير طريقه في حياته الروحية. ان الإيمان هو

العين التي بها يرى القلب اسرار الله. أما تواضعه فقد فاق كل حد. لأنه تعلم من مريم ومن يسوع ان لا ينظر الى ذاته، ولا يتعالى في عين نفسه. كان من سلالة ملوك يهوذا، ومع ذلك لم يغضب لما ناله من المسكنة والحقارة والفقر. كان أباً ومربياً ليسوع خالق السماوات والأرض، ومع هذا لم يأف من أن يشغل يديه، ويتعب ليل نهار، لكي يقرر ان يعيش هو وعيلته الصغيرة. كان الحارس للمسيح الرب الذي تنتظره الأجيال منذ ألوف من السنين، ومع هذا كله بقي صامتاً، متواضعاً، لا ييوح بسر يسوع ومريم ولا بسرّه لإحد. نراه يتذلل للناس ويخدمهم لكي يكسب معيشتهم منهم، كاتماً عنهم أمر هذا الولد الإلهي، الذي يأوى الى بيته ويشاطره مائدته وحجرته، وهو رب المجد ومخلص اسرائيل والمسيح المنتظر. هذا هو يوسف الذي يفرح في دواخله بأن يبقى عند الناس نسباً منسياً، لكي يكون بكل قواه الروحية والجسدية لخدمة الله وخدمة ابنه ومريم أمه. لأنه كيف يمكنه أن يرى ابن الله، وقد "أخلى ذاته آخذاً صورة عبد"، ويسعى هو إلى الظهور والمجد الباطل؟ ان يوسف هو حقاً مثال الوداعة والتواضع.

[www.ayletmarcharbel.org](http://www.ayletmarcharbel.org)

### الصوم الذي أريده



أن تُحَلَّ قيودُ الظلم، وثِقَكَ مرابطُ النيرِ ويطْلُقْ المنسحقونَ أحراراً، ويُنَزَعَ كُلُّ نِيرٍ عنهم، أن تُقَرَّشَ للجائعِ خبزُكَ وتُدْخَلَ المسكينَ الطريدَ بيتَكَ، أن ترى العريانَ فتكسوهُ ولا تنهَرَبَ من مساعدة قريبِكَ. أن تزيلَ مِنْ بَيْنِكَ الظلمَ والإشارةَ بالإصبع

والكلام الباطل، أن تسكب لقمَتَكَ للجائع ولتبيّت حاجةَ البائسين حينئذٍ ينفجر مثل الصبح نورك، وتثبت صحتك سريعاً، ويسير برك أمامك، ومجد الرب يجمع ساقتك. حينئذٍ تدعو، فيجيب الرب. تستغيث فيقول: هأنذا. إن نزعنا من وسطك النير والإيماء بالإصبع وكلام الإثم، وأنفقت نفسك للجائع، وأشبعنا النفس الذليلة، يشرق في الظلمة نورك، ويكون ظلامك الدامس مثل الظاهر. ويقودك الرب على الدوام، ويشبع في الجدوب نفسك، وينشط عظامك فتصير كجثة ربا، وكنعج مياه لا تنقطع مياهه. ومنك تبنى الخرب القديمة. تقم أساسات دور دور، فيسمونك: مرمم الثغرة، مرجع المسالك للسكنى.

[www.ayletmarcharbel.org](http://www.ayletmarcharbel.org)

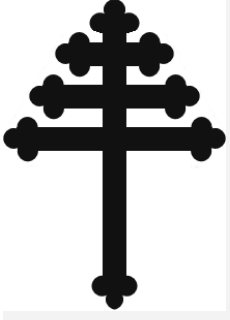
### In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

(A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory (B) Milia Bou Raidan (C) (D) (E) Matthew Essey (F) Ibrahim Hanna Fakhry (G) Helen George, Majid George, Colleen Madeline George, Youssef & Ghssoun Maroon, Izat Gerjes (H) Anis Jamil Haddad, Boutrous & Johra Moussa and their daughter Malki, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Salim Wadih Ishac (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) (L) (M) Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Bechara Boutros Moussa, Robert Bechara Moussa, Semaan & Karimeh Masri, Therese Melhem, Joseph Melan (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Raymond & Etour Romanos & their son Joseph (S) Youssef Mikhael Shaheen (T) Youssef Habib Daher Tawk (U) (V) (W) (X) (Y) (Z)



## ٣ خلاصات



في حصيلة هذه المسيرة الطويلة، نستخلص أولاً أن المارونية هي في أساسها حركة روحية نسكية غير مرتبطة بأرض ولا بعرق ولا بقومية ولا بلغة. فهي منذ البدء فلسفة حياة العراء، إذ لا بيت لصاحبها إلا الهواء ولا سقف له إلا السماء، كما يقول الأب ميشال الحايك. كل ذلك لأن «مؤسس المارونية هو راهب قديس. ففي القداسة بدايتها، وفي القداسة ضمانتها، وفي القداسة استمراريتها، ومن دون قداسة نهايتها.

ونستخلص ثانياً أن أبناء مارون ساهموا مع إخوتهم المسيحيين والمسلمين في تأسيس لبنان وطن الحريات، ولكنهم لم يحتفظوا به لهم وحدهم ولم يريدوه يوماً وطناً قومياً للموارنة أو للمسيحيين. ونستخلص ثالثاً أن أبناء مارون كانوا رواد الثقافة والحداثة في محيطهم العربي «وشكلوا حلقة وصل واتصال وعمقاً ثقافياً أصيلاً في العروبة ومتقدماً في العصرنة والحداثة.

أما اليوم، وفيما نحن أبناء مارون، وأخوتنا اللبنانيون معنا، نعيد لأبينا الروحي نقف أمام الله وأمام ذاتنا وتنساءل: أين نحن من روحانيتنا النسكية ودعوتنا إلى القداسة؟

المطران منير خيرالله



يتداخل شفاءان في إنجيل هذا الأحد الثالث من زمن الصوم: إحياء ابنة يائيرس وشفاء المنزوفة. لا شك بأن هذا التداخل يحمل الكثير من المعاني والعبير. فأول ما نستنتجه هو أن الإنسان مدعوٌ ليعيش الإستعداد الدائم لتقبل تدخل الله في حياته



كيفما كانت طريقة التدخل. وكذلك عليه أن يتوقع قدوم الموت الجسدي، مهما بلغ من العمر، وهو ما ندركه بمجرد ملاحظة أن الفتاة والمرأة من عميرين مختلفين ومع هذا كانتا كلتاهما معرضتين للمرض وحتى للموت. نجد أيضاً أن الكل كان ينتظر يسوع ليأتي ولكن لأهداف مختلفة. بالطبع كان يتواجد فرسيون أو كتيبة أو سواهم ممن كانوا يراقبون الرب وينتظرون إصطياد خطأ يدينونه به. أما يائيرس والمرأة فإنتظرا يسوع راجين الشفاء. وهنا نسأل ذاتنا، ونحن في قلب مسيرة الصوم، عما نريده من يسوع؟ ويمكننا أيضاً أن نسأل ذاتنا: أي يسوع نريد؟ فكثيرون يريدون يسوع إلهاً يلتي طلباتهم دون أن يلتزموا تجاهه بشيء فيما نجد في نصنا نموذجين لمؤمنين يدخلون في علاقة دائمة مع الرب: فيائيرس "سجد" و"إندهش" وهما فعلاً يدلان على إدراكٍ لألوهية الرب، إذ أن يائيرس، رئيس مجمع يهودي ويعلم أن السجود لا يحق إلا لله وحده أما المنزوفة فأظهرت إيماناً كبيراً بمجرد يقينها بأن مجرد لمسها للرب قد يعطيها الشفاء وبعدها إرتمت هي أيضاً عند قدميه وشهدت لما حدث معها. إنجيل اليوم يدعونا إلى تجديد إيماننا وتعميق علاقتنا مع الله لننتجوا حدود الطلب والمنفعة إلى الإيمان والشهادة الدائمين.

## كلمة الخادم

إخوتي وأخواتي بالمسيح،

اثنتا عشرة سنة من عمرها مضت وهي تنزف، ولم يستطع أحد مساعدتها. كل أطباء المدينة يعرفونها جيداً، فهي مريضتهم منذ سنوات. حاولوا أن يعالجوها بقدر معرفتهم وطاقتهم، لكنهم لم يُفلحوا. فضحت ضعفهم ومحدوديتهم بعدما سخت عليهم بكل مالها من دون نتيجة، حتى أصبحت معدمة. مع ذلك، لم تدع اليأس يتسلل إلى قلبها، بل تسَلَّلت هي خلف الطبيب الحقيقي وكلها إيمان بأن كل ما تحتاجه مجرد لمسة لهذب رداءه، فتشفى. دواء مجاني أخيراً، لا يكلفها شيئاً، لكنه غالٍ جداً، فهو لمسة لرب المجد!

بقيت هذه السيدة بلا اسم. نعرفها فقط من كنيستها، "المرأة النازفة" كما يعرفنا عنها القديس لوقا في إنجيله اليوم! هويتها مرتبطة بمرضها، وهو مرض عرفت كيف تمجد فيه اسم الله.

هذه المرأة هي كل شخص منا، فهل نعرف نحن أيضاً كيف نمجد الله في نزفنا أو ألمنا؟ أما إذا كنت تعتقد بأنك لا تنزف، قف وفكر ملياً! ماذا عن النزيف في إيمانك وصبرك وحاجاتك؟ ماذا عن النزف المستمر في عائلتك وعملك ومجتمعك؟ كم من الأمور تذهب سدى في حياتك وأنت تحاول عبثاً الحد من ضياعها؟ هل فكرت بأن تلمس طرف رداءه لتشفى؟

كان يسوع سائراً في الطريق نحو بيت يائيرس الذي يتألم على وحيدته وهي على فراش الموت. لمست المرأة النازفة فتوقف، ليتوقف معه قلب الرجل المسكين الملهوف على حياة ابنته. ظن أن الرب سيتأخر ولن يستطيع إنقاذها. لكن هذا الوالد سرعان ما أدرك أنه في حضرة سيد الوقت والحياة. يسوع يفعل كل شيء بهدوء وروية، لا يستعجل وكأنه مسبوق. لا يسمح للوقت بأن يتحكم به. يأخذ وقته ليعرف الناس على إيمان المرأة النازفة. أراد الرب أن يعطي هذه المرأة شيئاً من وقته ويكافئها على شجاعته وإيمانها. هل نعرف نحن أن نعطي كل إنسان في حياتنا حقه من وقتنا؟ أليست انشغالاتنا الكثيرة حالات من النزف في حياتنا؟ متى ندرك أن الزمن جعل لخدمة الإنسان وليس الإنسان لخدمة الزمن؟

من هذا المنطلق، نعيش في رعبنا زمن الصوم المبارك مع الرب من خلال نشاطات روحية وليتورجية كثيرة، خصوصاً مع صلاة المساء وزياح الصليب وتأملات درب الصليب كل يوم جمعة، ضمن سنة الروحانية المارونية وتحت عنوان عيش الفضائل المسيحية. يمكنك أيضاً أن تختبر وقفة أخرى مع الرب من خلال صلاتك الفردية، في أي وقت تريد، أمام مراحل درب الصليب الـ ١٤ الموجودة في الباحة الخارجية للكنيسة. في هذه المراحل، نتأمل بمجد آلام الرب يسوع. يمكنك أيضاً الصلاة مع مريم في مغارة سيدة لورد عند مدخل الكاتدرائية. خذ وقتك، فهو جعل لخدمتك وليس العكس.

ولا تنس أيها المؤمن، وأيتها المؤمنة، عمل الرحمة في هذا الصوم المبارك والمساهمة في وقف نزيف الآخرين من خلال دعمك نشاط لجنة "Heaven on Earth"، وهو مساعدة أفقر الفقراء في وطن الأرض لبنان. المزيد من المعلومات على مدخلي الكاتدرائية.

الخوري طوني سركيس

# الخبر السّار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ١٧ آذار ٢٠١٩

www.olol.org.au

الإنجيل

أحد شفاء المنزوفة

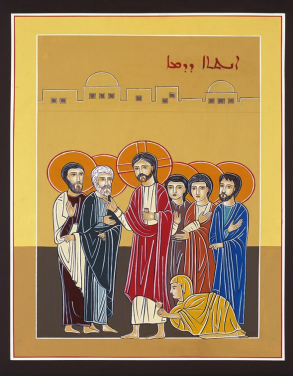
الرسالة

لَمَّا عَادَ يَسُوعُ، اسْتَقْبَلَهُ الْجَمْعُ، لِأَنَّهُمْ جَمِيعُهُمْ كَانُوا يَنْتَظِرُونَهُ. وَإِذَا بِرَجُلٍ اسْمُهُ يَائِيرُسُ، وَكَانَ رَئِيسَ الْمَجْمَعِ، جَاءَ فَارْتَمَى عَلَى قَدَمَيْ يَسُوعَ، وَأَخَذَ يَتَوَسَّلُ إِلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ بَيْتَهُ، لِأَنَّ لَهُ ابْنَةً وَجِيدَةً، عُمْرُهَا ثَلَاثَتَا عَشْرَةَ سَنَةً، قَدْ أَشْرَفَتْ عَلَى الْمَوْتِ. وَفِيمَا هُوَ ذَاهِبٌ، كَانَ الْجُمُوعُ يَزْحَمُونَهُ. وَكَانَتِ امْرَأَةٌ مُصَابَةً بِنَزْفٍ دِمٍّ مُنْذُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً، وَلَمْ يَقْدِرْ أَحَدٌ أَنْ يَشْفِيَهَا. دَنَتْ مِنْ وَرَاءِ يَسُوعَ، وَلَمَسَتْ طَرَفَ رِدَائِهِ، وَفَجَاةً وَقَفَتْ نَزْفُ دِمِّهَا. فَقَالَ يَسُوعُ: "مَنْ لَمَسَنِي؟". وَأَتَكَرَّ الْجَمِيعُ.

فَقَالَ بُطْرُسُ وَمَنْ مَعَهُ: "يَا مُعَلِّمُ، إِنَّ الْجُمُوعَ يَزْحَمُونَكَ وَيُضَايِقُونَكَ!". فَقَالَ يَسُوعُ: "إِنَّ وَاحِدًا فَقَدْ لَمَسَنِي! فَإِنِّي عَرَفْتُ أَنَّ قُوَّةً قَدْ خَرَجَتْ مِنِّي!". وَرَأَتْ الْمَرْأَةُ أَنَّ أَمْرَهَا لَمْ يَخَفْ عَلَيْهِ، فَدَنَتْ مُرْتَعِدَةً وَارْتَمَتْ عَلَى قَدَمَيْهِ، وَأَعْلَنْتْ أَمَامَ الشَّعْبِ كُلِّهِ لِمَاذَا لَمَسَتْهُ، وَكَيْفَ شَفِيَتْ لِلْخَالِ. فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: "يَا ابْنَتِي، إِيمَانُكَ خَلَّصَكَ! اذْهَبِي بِسَلَامٍ!". وَفِيمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ، وَصَلَ وَاحِدٌ مِنْ دَارِ رَئِيسِ الْمَجْمَعِ يَقُولُ: "مَاتَتِ ابْنَتُكَ! فَلَا تُرْجِعِ الْمُعَلِّمَ!". وَسَمِعَ يَسُوعُ فَأَجَابَهُ: "لَا تَخَفْ! يَكْفِي أَنْ تُؤْمِنَ فَتَحْيَا ابْنَتُكَ!". وَلَمَّا وَصَلَ إِلَى الْبَيْتِ، لَمْ يَدْعُ أَحَدًا يَدْخُلُ مَعَهُ سِوَى بُطْرُسَ وَيُوحَنَّا وَبِعُثُوبَ وَأَبِي الصَّبِيَّةِ وَأَمَّهَا. وَكَانَ الْجَمِيعُ يَبْكُونَ عَلَيْهَا وَيَقْرَعُونَ صُدُورَهُمْ. فَقَالَ: "لَا تَبْكُوا! إِنَّهَا لَمْ تَمُتْ. لَكِنَّهَا نَائِمَةٌ!". فَاتَّخَذُوا يَضْحَكُونَ مِنْهُ لِعِلْمِهِمْ بِأَنَّهَا مَاتَتْ. أَمَّا هُوَ فَأَمْسَكَ بِيَدَيْهَا وَنَادَى قَائِلًا: "اَيْنِهَا الصَّبِيَّةُ، قُومِي!". فَعَانَتْ رُوحَهَا إِلَيْهَا، وَفَجَاةً نَهَضَتْ. ثُمَّ أَمَرَ بِأَنْ يُطْعِمُوهَا. فَدَهَشَ آبَاؤُهَا، وَأَوْصَاهُمَا يَسُوعُ أَلَّا يُخْبِرَا أَحَدًا بِمَا حَدَثَ.

لو ٨ : ٤٠ - ٥٦

أيام الجمعة في زمن الصوم المبارك  
القداسات ٧ و ٨:٤٥ صباحاً فقط لا قداس الساعة ٦:٠٠ مساءً  
يستبدل بتأملات درب الصليب، صلاة المساء والزيارح عند:  
الساعة ٥:٣٠ مساءً (عربي) و ٨:٠٠ مساءً (انكليزي)



قراءات الأحد القادم

مثل الإبن الشاطر

٢ قور ١٣ : ٥ - ١٣

لو ١١ : ١٥ - ٣٢

بالصوم

نتشبه بصوم يسوع

ونشارك في آلامه

من أجل فداء العالم

الكردينال مار بشاره بطرس

الراعي

يَا إِخْوَتِي، إِنَّ لِي عَلَيْكُمْ دَالَّةً كَبِيرَةً، وَلِي بِكُمْ فَخْرًا عَظِيمًا. وَلَقَدْ امْتَلَأْتُ تَعَزِيَّةً، وَأَنَا أَفِيضُ قَرَحًا فِي ضَيْقِنَا كُلِّهِ. فَإِنَّمَا لَمَّا وَصَلْنَا إِلَى مَقْدُونِيَّةٍ، لَمْ يَكُنْ لِحَسَدِنَا شَيْءٌ مِنَ الرَّاحَةِ، بَلْ كُنَّا مُتَضَايِقِينَ فِي كُلِّ شَيْءٍ، صِرَاعٌ مِنَ الْخَارِجِ، وَخَوْفٌ مِنَ الدَّاحِلِ! لَكِنَّ اللَّهَ الَّذِي يُعَزِّي الْمُتَوَاضِعِينَ عَرَّانَا بِمَجِيءِ طِيمُطُسَ، لَا بِمَحِبَّتِهِ فَحَسَبَ، بَلْ أَيْضًا بِالتَّعَزِيَّةِ الَّتِي تَعَزَّاهَا بِكُمْ. وَقَدْ أَخْبَرْنَا بِاشْتِيَاقِكُمْ إِلَيْنَا، وَحُزْنِكُمْ، وَغَيْرَتِكُمْ عَلَيَّ، حَتَّى إِنِّي ارْتَدَدْتُ قَرَحًا. وَإِذَا كُنْتُ قَدْ أَحَزَنْتُكُمْ بِرِسَالَتِي فَلَسْتُ نَادِمًا عَلَى ذَلِكَ، مَعَ أَنَّنِي كُنْتُ قَدْ نِدِمْتُ، لِأَنِّي أَرَى أَنَّ تِلْكَ الرِّسَالَةَ، وَلَوْ أَحَزَنْتُكُمْ إِلَى حِينٍ، قَدْ سَبَّبَتْ لِي قَرَحًا كَثِيرًا، لَا لِأَنَّكُمْ حَزَنْتُمْ، بَلْ لِأَنَّ حُزْنَكُمْ أَدَّى بِكُمْ إِلَى التَّوْبَةِ. فَقَدْ حَزَنْتُمْ حُزْنًا مُرْضِيًا لِلَّهِ، كَيْ لَا تَحْسُرُوا بِسَبَبِنَا فِي أَيِّ شَيْءٍ؛ لِأَنَّ الْحُزْنَ الْمُرْضِيَّ لِلَّهِ يَصْنَعُ تَوْبَةً لِلْخَلَّاصِ لَا نَدَمَ عَلَيْهَا، أَمَّا حُزْنُ الْعَالَمِ فَيَصْنَعُ مَوْتًا. فَانْظُرُوا حُزْنَكُمْ هَذَا الْمُرْضِيَّ لِلَّهِ كَمْ أَنْشَأَ فِيكُمْ مِنَ الْاجْتِهَادِ، بَلْ مِنَ الْإِعْتِدَارِ، بَلْ مِنَ الْإِسْتِنْكَارِ، بَلْ مِنَ الْخَوْفِ، بَلْ مِنَ الشُّوقِ، بَلْ مِنَ الْغَيْزَةِ، بَلْ مِنَ الْإِصْرَارِ عَلَى الْعِقَابِ! وَقَدْ أَظْهَرْتُمْ أَنْفُسَكُمْ فِي كُلِّ ذَلِكَ أَنَّكُمْ أَبْرِيَاءُ مِنْ هَذَا الْأَمْرِ.

٢ قور ٧ : ٤ - ١١

صلاة

أيها المسيح شفائنا وحياتنا، إقبل صلاتنا نرفعها إليك على نية جميع الذين شعلت إيمانهم تحتضر، حتى تُجدد بقوة روحك القدوس رجاءهم وتوجج في قلوبهم نار الإيمان، وإمنحنا من إيمان النازقة فنقترب مثلها إليك، ومن تواضع رئيس المجمع فنتطبعك على الدوام، لتتمجد في حياتنا مع أبيبك المبارك وروحك القدوس، الآن وإلى الأبد، آمين.

قداسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

قداسات الأسبوع

الاثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقداسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً